

۱) ترجمه کلمات مشخص شده را علامت بزنید. (۲ نمره)

- (الف) أَخَذَ قَمِيصًا وَ سِرْوَالًا. چادر □ شلوار □ پیراهن □  
 (ب) هَلْ أَنْتَ سَمَحْتَنِي لِي بِالْكَلَامِ؟ اجازه دادند □ شنیدید □ اجازه دادید □  
 (ج) شَرِبْتُ مَاءً يَارِدًا. سرد □ گرم □ انار □  
 (د) صَدِيقَتِي طَرَقَتْ الْبَابَ. کوید □ کویدم □ باز کرد □

۲) برای جاهای خالی کلمه مناسب را انتخاب کنید. (۲ نمره)

- (الف) السَّيِّدُ زَارَعِي..... آقای زارعی فروشنده است (فَلَّاحٌ □ بائِعٌ □)  
 (ب) هذه الملبسُ رجاليَّةٌ: این لباسها..... است (مردانه □ زنانه □)  
 (ج) هُمْ رَجَعُوا إِلَى مَنْزِلِهِمْ: ایشان به منزلشان ..... (آمدند □ برگشتند □)  
 (د) هَلْ أَنْتُمْ.....؟ آیا شما خواندید؟ (قرأتاً □ قرأتما □)

۳) مشخص کنید کدامیک از کلمه های فارسی داخل پرانتز در متن عربی وجود ندارد. (۱ نمره)

- (الف) هُمَا خَلَفَ الْبَابَ الْآنَ. (ایشان □ در □ روبرو □)  
 (ب) الْبِنَاتُ بَدَأْنَ يَجْمَعُ الْفَوَاكِهَ. (دختران □ بردند □ شروع کردند □)

۴) جمله درست و مرتب شده کلمات بهم ریخته ی زیر را علامت بزنید. (۵/۰ نمره)

- (أَكَلْتُ / الْعَنْبَ / مَاذَا / أَمْ كَلْتُ) (ترجمه: چه خوردی؟ انگور خوردم)  
 (الف) مَاذَا أَكَلْتُ؟ أَكَلْتُ الْعَنْبَ □ (ب) مَاذَا أَكَلْتُ؟ أَكَلْتُ الْعَنْبَ □

۵) به سؤالات داده شده پاسخ دهید (۵/۲ نمره)

- (الف) کدام دو کلمه مترادف می باشند؟ (الف) ذَهَبٌ - رَجَعٌ □ (ب) أَفْضَلٌ - خَيْرٌ □ (ج) رَحِيصَةٌ - غَالِيَةٌ □  
 (ب) کلمات ((بِنْتٌ - أَبٌ - أُمٌّ - وَالِدَةٌ - أُمٌّ)) همه کلمات باهم هماهنگ هستند به جز کلمه ی.....  
 (ج) در جملات ((۱- أَنْتِ غَسَلْتَ ۲- هُمَا جَمَعْتَا ۳- أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ)) ضمیر و فعل ماضی هر شماره با هم مطابق هستند به جز شماره.....  
 (د) مفهوم جمله ((الضَّفُّ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْبُرْتُقَالِ)) درست می باشد. □ ص □ غ  
 (و) ضمیر "هم" مناسب جای خالی جمله ((.....أَوْلَادٌ مَحْبُوبُونَ)) می باشد. □ ص □ غ

۶) ترجمه درست را با علامت (ص) و نادرست را با (غ) مشخص کنید. (۲ نمره)

- (الف) النَّسَاءُ فَتَحْنَ الْحَقَائِبَ. ترجمه: زنان کیف ها را برداشتند. ( )  
 (ب) نَحْنُ رَفَعْنَا عَلَمَ إِيرَانَ. ترجمه: ما پرچم ایران را گرفتیم ( )  
 (ج) لِأَنَّهُ كَانَ غَائِبًا. ترجمه: زیرا او غائب بود. ( )  
 (د) سُمِيَّةٌ بَعِيدَةٌ مِنْ مَرِيَمَ. ترجمه: سمیه به مریم نزدیک است ( )

۷) هریک از کلمات داده شده را در جای مناسب بنویسید (۲ نمره) (۲ کلمه اضافی است)

- (الف) كَيْفَ.....؟ رَجَعْنَا بِالسَّيَّارَةِ. (ب)..... دَخَلْنَا فِي الْمَدْرَسَةِ. (ج)..... كَتَبْتُ رِسَالَةً لِصَدِيقَاتِيهَا. (د) اِشْتَرَيْتُ مِنْ..... بَيْرْجَنْدِ.  
 (هـ) رَجَعْنَا - سُوْقٌ - رَجَعْتُ - هِيَ - جَوَّالٌ

۸) بر اساس درک و فهم خود برای جای خالی فعل ماضی مناسب انتخاب کنید. (۵/۱ نمره)

- (الف).....صَوْتِ الْمَوْذِنِ. (ب) هل.....باب البيت لِذُخُولِ الضُّيُوفِ؟ (ج).....مَلَابِسَ أُسْرَتِهَا.

۹) با توجه به الگو و ترجمه ی آن جاهای خالی را کامل کنید (۵/۰ نمره)

الگو: أَنْتُمْ دَرَسْتُمْ صَدِيقَتِكُمْ: شما دوستتان را یاد کردید.

أَنَا ذَكَرْتُ صَدِيقَتِي:..... دوستم را.....

۱۰) برای هر تصویر جمله مناسبی انتخاب کنید سپس هر جمله را ترجمه کنید (۶ نمره)

- ۱- [يُنِيبُ الطُّلَابُ: أَسْجَلَسْتُمْ عَلَى الْأَرْضِ؟ لَا] ۲- [يَا فَاطِمَةُ: مَاذَا سَأَلْتِ عَنِّ جَدِّكَ؟] ۳- [هَمَّا لَعِبْنَا سَاعَتَيْنِ] ۴- [هَلْ أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ نَعَمْ]



.....

.....

.....

.....

جمله عربی:

.....

.....

.....

.....

ترجمه: